



**DISPOSITIVO DI TRAIÑO TIPO 02019
PER AUTOVEICOLI AUDI TIPO 89 (AUDI 80)**

ANNO 1995

S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

marca di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20778 DEL 21-06-76

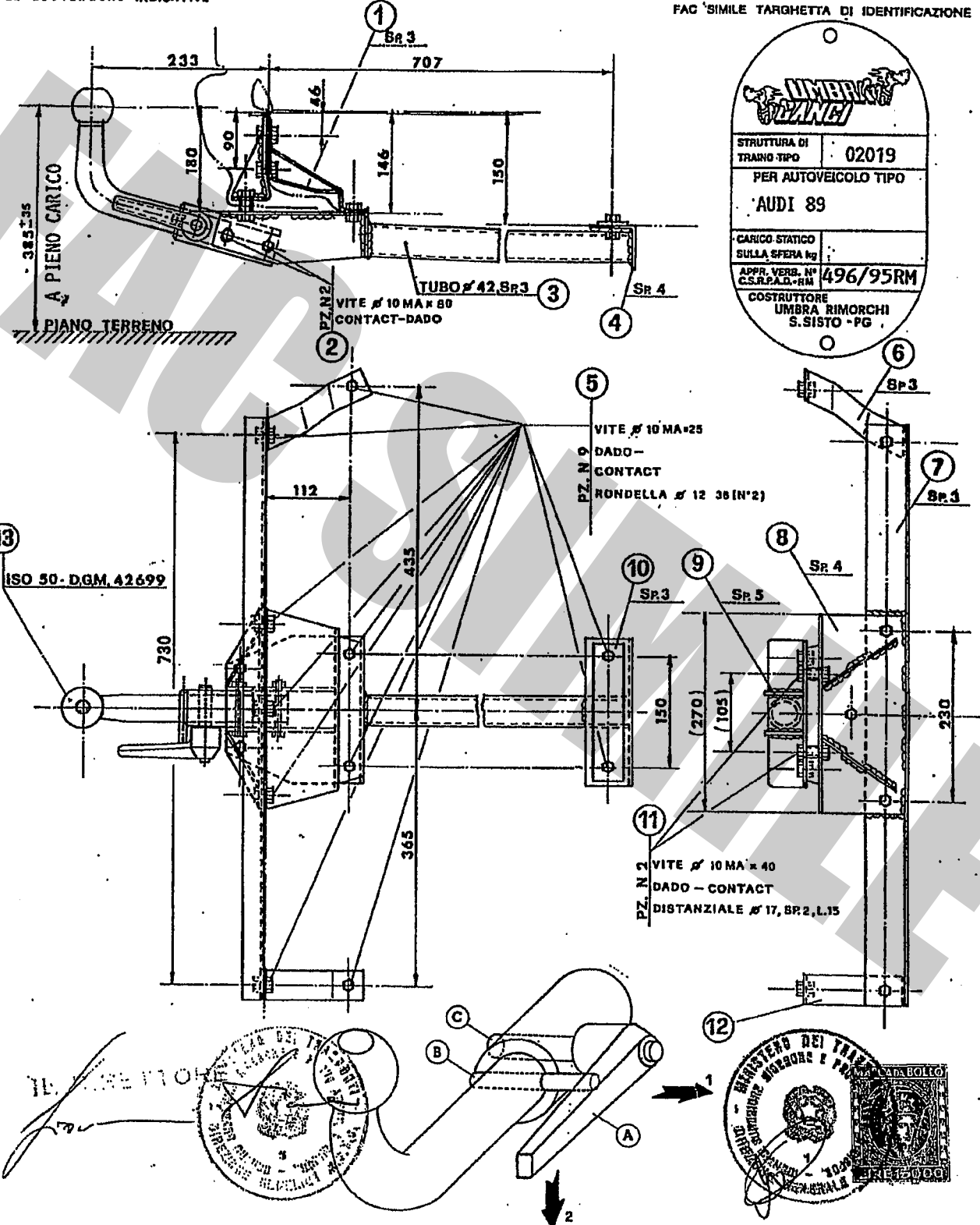
CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

VERBALE N° 496 / 95^{RM} DEL 15 NOV. 1995

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

LE QUOTE SONO INDICATIVE

FAC' SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO - UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

54AY

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40

DISPOSITIVO DI TRAIÑO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD.C-

- 1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
- 2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C-
- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 02019
PER AUTOVEICOLI
AUDI TIPO 89 (AUDI 80)

ANNO 1995

s.r.l. S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

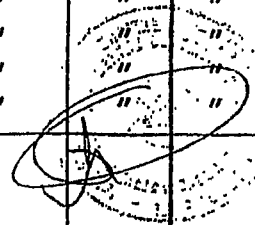
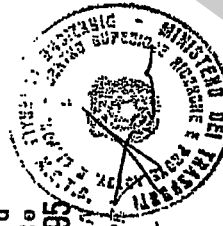
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 496/95 DEL 15 NOV. 1995

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
52052-B-C-D	89 VERS. RN2	1100	2.40	50
EST 01-B-C-D	" " NE2	"	"	"
" 02-B-C-D	" " DZ2	"	"	"
" 03-B-C-D	" " JK1	1000	"	"
" 04-B-C-D	" " JK2	"	"	"
" 05-B-C-D-E-G-H-L	" " RA2	1200	"	"
" 06-B-C-D	" " NE22	"	"	"
" 08-B-C-D	" " NE3	1100	"	"
" 09-B-C-D	" " RU1	"	"	"
" 10-B-C-D-E-G-H-L	" " RU2	"	"	"
" 11-B-C-D	" " RU3	"	"	"
" 12-B-C-D	" " RA2A	1200	"	"
" 13-B	" " PS2A	"	"	"
" 14-B	" " KV2A	"	"	"
" 15-B	" " NM22A	1300	"	60
" 16-B	" " KV22A	"	"	"
" 17-B-C-D-E-G-H-L	" " RA21	1200	"	50
" 18-B-C-D	" " RA21A	"	"	"
" 19-B	" " PS21A	"	"	"
" 20-B	" " KV21A	"	"	"
" 21-B	" " NMQ2A	1300	"	60
" 22-B	" " KVQ2A	"	"	"
" 23-B-C-D	" " NM2A	1200	"	50
" 28-B-C-D	" " SB2	"	"	"
" 29-B	" " SB2A	"	"	"
" 30-B-C-D	" " SF2	1100	"	"
" 31-B-C-D	" " PM2	"	"	"
" 32-B-C-D	" " 3A2	"	"	"
" 34-B-C-D	" " SFQ2	1200	"	"
" 35-B-C-D	" " JNQ2	"	"	"
" 36-B-C-D	" " 3AQ2	"	"	"
" 39-B-C-D	" " JN2	1100	"	"
" 40-B-C-D	" " DZ2A	"	"	"
" 41-B-C-D	" " 3A2A	"	"	"
" 42-B-C-D	" " AAD2	"	"	"
" 43-B-C-D	" " AADQ2	1200	"	"
" 44-B-C-D	" " AAD3	"	"	"
" 45-B-C-D	" " PMQ2	"	"	"
" 46-B-C-D	" " 6A2	"	"	"
" 47-B-C-D	" " 6AQ2	"	"	"

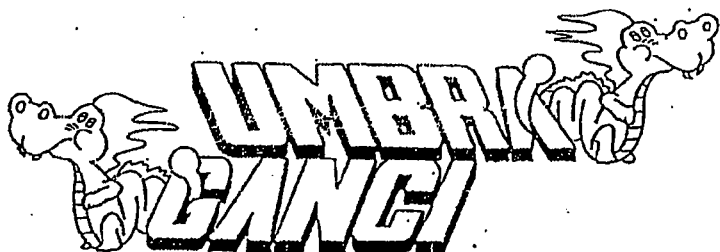
Prot. 6062 del 26 OTT. 1995
operazione 26/07/95
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
N° 496/95 del 15 NOV. 1995
C. S. R. P. A. D. di ROMA
DIRETTORE



FAC SIMILE

COD.: 02019

TIMBRO A SECCO



COSTRUITO DA: UMBRA RIMORCHI -S.SISTO (PG) TEL. 075/5280260-5280453

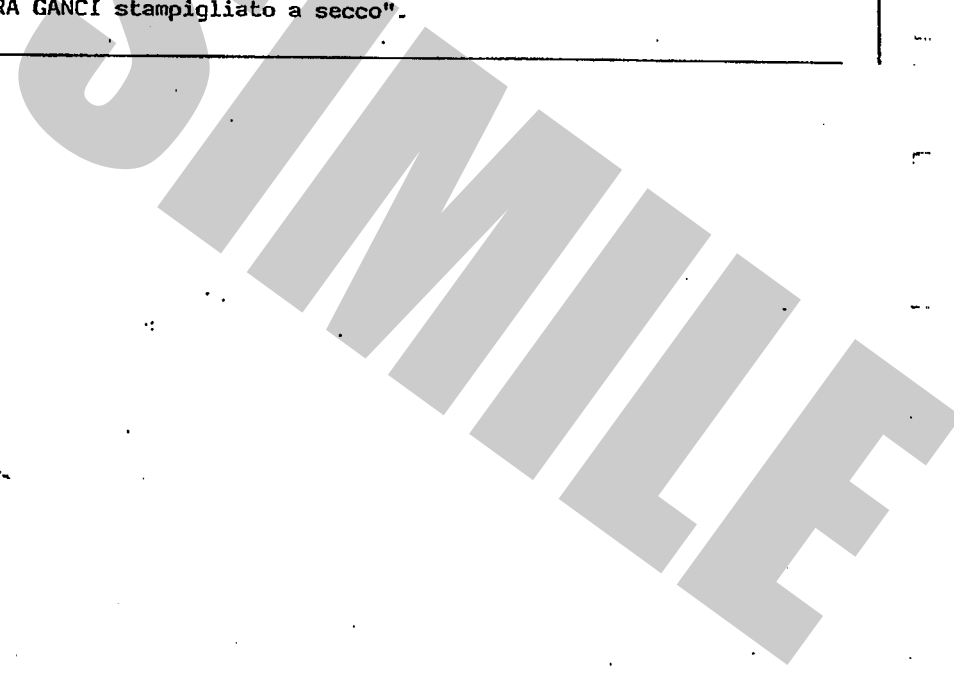
CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società Umbra Rimorchi che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".



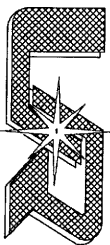
DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

..... Li



UMBRA RIMORCHI s.r.l.

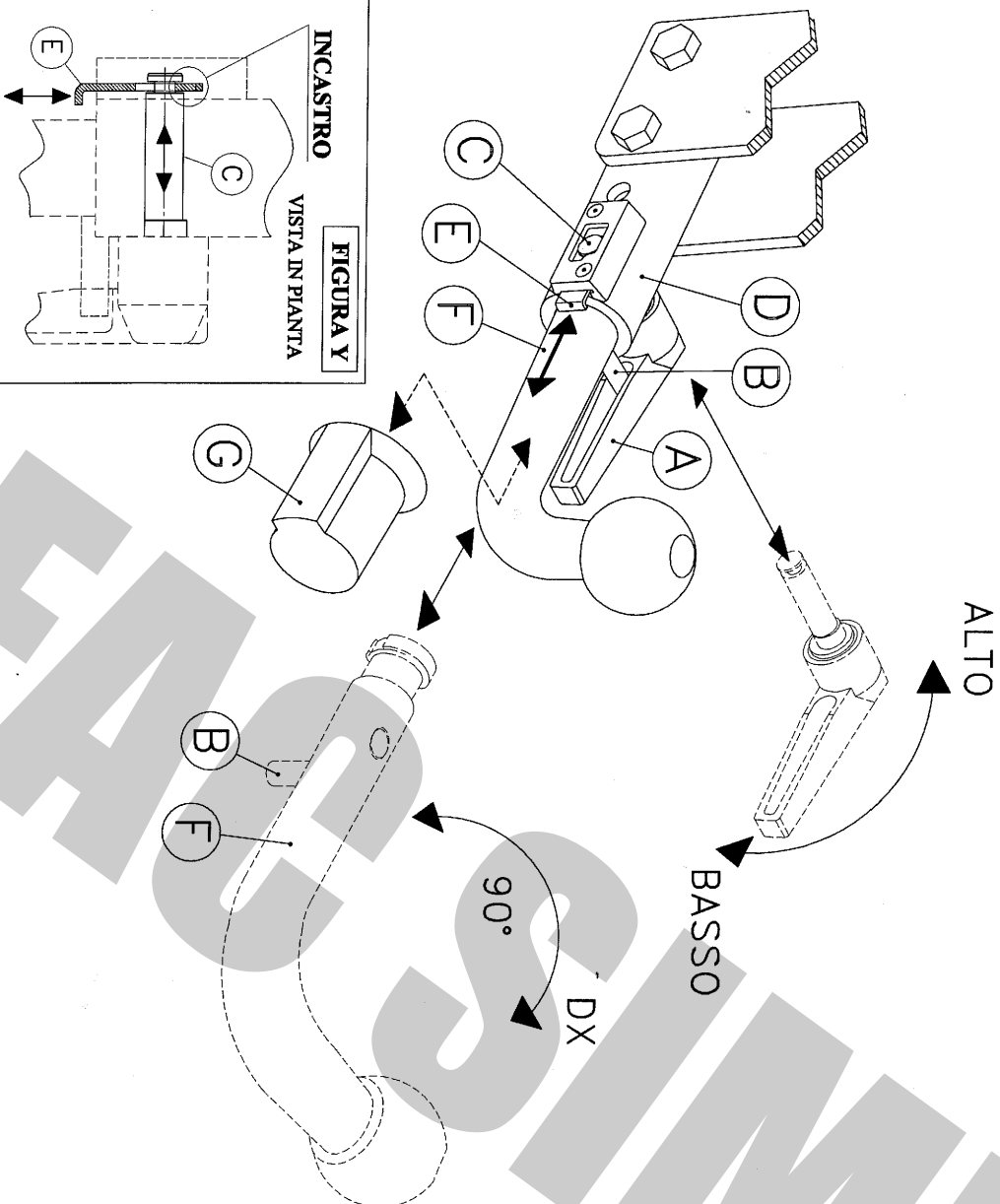
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni,37/39

Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033

E-Mail: umbrarimorchi@umbrarimorchi.it http://www.umbrarimorchi.it

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

MECCANISMO MOD. "C" 2007



USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuariamente il diametro della sfera in diversi punti; qualora si sia ridotto a 49mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo ad estrazione rapida deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto **A**;
- 2) Ruotare la leva in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- 3) Lasciare la leva a scatto e ruotarla verso il basso in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- 4) Tenere pigiata la linguetta **E** e, contemporaneamente tirare la leva **A** sfilando il perno di collegamento **C**;
- 5) Ruotare la sfera **F** di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera **F** dal canotto **D**;
- 6) Infine, coprire il canotto con il tappo **G**.

RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo **G**;
 - 2) Partendo con la sfera **F** ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto **D** in battuta al perno **B**, e successivamente ruotarla in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
 - 3) Spingere la linguetta **E** ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio **C** nel canotto **D**;
 - 4) Rilasciare la linguetta **E** ed assicurarsi, tirando la leva **A**, che il perno **C** sia rimasto bloccato nella linguetta **E** (vedi figura **Y**);
 - 5) Ruotare la leva a scatto **A** verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento **C**;
 - 6) Alzare la leva a scatto **A**, ruotarla sovrappendola al perno **B**, rilasciare e spingere la leva in modo che il perno entri nella cavità della leva.
- IMPORTANTE:**
ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **E** ENTRI NELLA GOIA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **C** PER EVITARE LA FUORIUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA **Y**)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITTE:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.